

????????????????

???????? ?? ???? (o??? ??????)

3 ??? 2019 ??????(*)

„???????????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) — ?????????????? ??
???????, ??????? ?? ?????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????, ??????
????????????????? ?????????????? ? ??? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????????????? ????? — ?????? ??????????“

?? ???? C?316/18

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ???? 267 ???? ?? Court of
Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????????? ??? (???????? ? ?????) (?????????????
?????????????), ?????????????? ?????????????) ? ??? ?? 26 ?????? 2018 ?, ?????????? ? ???? ?? 14 ???
2018 ?, ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

??????

The Chancellor, Masters and Scholars of the University of Cambridge,

?????? (????? ???????),

????????? ?? ??: F. Biltgen, ?????????????????? ?? ??????????, C. G. Fernlund (?????????????) ? L. S. Rossi,
??????,

????????????? ??????????: J. Kokott,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ?? ?????????????????????,

????? ??? ?????????? ?????????????????, ?????????????????:

— ?? The Chancellor, Masters and Scholars of the University of Cambridge, ?? S. Moore ? A.
Hitchmough, QC, B. Belgrano, barrister, ? A. Brown, advocate,

— ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? F. Shibli ? R. Fadoju, ? ??????????????
?? ?????????????????????, ?????????????????? ?? K. Beal, QC,

— ?? ?????????????????????? ?????????, ?? R. Lyal ? A. Armenia, ? ?????????????????? ?? ?????????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ??????? ?? ?????
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

??????????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 168, ????? ?) ??
???????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ????????? 2006 ?????? ????????? ??????? ????????? ??
???????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?., ??? 1; ????????????? ?????????? ??
???????????? ?????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ??-????????? „???????????????? ?? ???“).

2 ?????????????? ? ????????????? ? ?????????? ?? ????? ?????? Commissioners for Her Majesty's
Revenue and Customs (????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ????????????????? ??????????)
(?????????? ??-????????? „????????????? ??????????????????“) ? The Chancellor, Masters and Scholars of
the University of Cambridge (????????? ??-????????? „????????????????? ?????????????????“) ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ????????????? (???), ?????????? ? ?????????????, ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????? ??????????????????.

???????? ???????

????????? ?? ??????

?????? ?????????????

3 ???? 17, ?????????? 2, ?????? a) ?? ?????? ????????????? 77/388/? ?? ?????? ?? 17 ???
1977 ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????????
???????????? ?????? ?????????? — ???? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ???????
????????? ??????? (?? L 145, 1977 ?., ??? 1, ?????????? ??-????????? „?????? ??????????????“) ??????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????,
????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????;

?) ?????????? ??? ??????? [???] ?? ?????? ??? ???????, ?????? ?????? ?????????????????????????? ?????
?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????“.

????????????????? ?? ???

4 ???? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ? ?) ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????:

„????????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ???;

?) ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ??
????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????;

[...]

?) ?????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????“.

5 ???? 9, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„????????????????????????? ??????“ ?????????? ??????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
?????????? ?? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ??????????.

?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?????????? ??? ?????, ?????????????????????? ?????????, ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
?? „????????????????????? ?????????“. ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??? ? ???

?????????? ?? ????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ????? ??-?????????? ?? ?????????????
????????“.

6 ???? 168, ????? ?) ?? ??????????? ?????????? ??????????:

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ???, ?????? ?? ??????, ? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ???
?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?
?????????? ?? ??????.

?) ????????? ?? ?????? ??? ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???
?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????
????????????????????? ?????“.

????????? ?? ?????????????? ??????????

7 ???? 1, ?????????? 1 ?? Value Added Tax Act 1994 (????? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????? ?? 1994 ?.) ??????:

„1) ? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ??????????:

?) ????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????? (? ?????? ??????
????????????? ?? ??? ??????) [...]“.

8 ????????? ??? 26 ?? ??? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????
????????? ?????????? ? ????, ?????? ?? ?????? ?? VAT Regulations 1995 (?????????? ?? ??????
????? ?????????????? ?????????? ?? 1995 ?.) ? ?????????? ? ??????????????? ?? ?????????????????????
????? ??????????? ?????????, ? ?? ?????????, ????????? ? ??????????????? ??????????. ??? 26,
????????? 3 ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????
????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????, ?????????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ??????????????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ??????
????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????.

??????? ? ?????????? ??????????????? ? ?????????????????? ?????????

9 ????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ? ?????????????? ??, ?????? ?
????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ? ??????????????? ?? ?????????????????
??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??, ?????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ??
????????????????, ?????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ? ??????????????. ?
????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ? ?? ?????????????
??????, ?? ?????????????? ?????? ??? ???? ?????? ??????.

10 ????????????? ?? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?
????????, ?????? ?? ??????? ??? ???? ? ??? ???? ?? ??????????????. ?????? ?? ?????????????? ??
????? ????. ??? ???? 2009 ?. ??? ??????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????????? ? ??????????????? ?????????? ? ? ?????????????????? ??
?????????????????? ???, ?? ?????????????? ?? 1 ?????? 1973 ?. ?? 1 ??? 1997 ?. ? ?? 1 ??? 2006 ?. ??
30 ?????? 2009 ?, ??? ?????????, ?? ??????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????.

11 ????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???? ????, ? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ????

????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ??????
? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????. ???? ?????????????????? ??????, ?? ??? ??????? ???????
?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? ?? ?????? ???
????????, ?????????????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ???????.

12 ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????
First-tier Tribunal (Tax Chamber) (????????????????????????? ??? (????????? ??????????????), ?????????????
????????????). ???? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????????? ? ?? ???? ?????????? ?? ?? ???? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ???? ?????? ?????? ?????? ?
????????????? ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (????????????? ??? (????????? ?
?????????????? ??????????????), ?????????????? ?????????????), ?????????????? ?????????????????????? ??????????
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)
(????????????????? ??? (????????? ? ?????) (????????????????? ??????????????), ?????????????? ?????????????).

13 ?????????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?
?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???.

14 ?????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????
?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?? ??????, ??
????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ?
????????????????????????? ?????????????, ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????????. ???? ?????????????? ?? ?? ??
?????? ??????????, ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? ??
????????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????????????

15 ??????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ? ?????? ?????????
?????????????, ??????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????, ??????? ??
????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ??
????? ?????????????????? ??????????????????????

16 ??? ?????? ?????????????????????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (?????????????????
??? (????????? ? ?????) (????????????????? ??????????????), ?????????????? ?????????????) ?????????? ?? ??????
????????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????.

„1) ??????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ? ??????????????????
?????????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????

2) ??????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ? ??????????????????
????????????????????????? ??????????, ?????????????? ?? ? ???? ???? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??????
????? ?????????? ? ?????????????????????????? ??????????, ??????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??
?????????????????????, ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ??? ? ??????? ?? ?????????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ?? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ??????
????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????????????????

3) ??????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ???, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ???
????????????????????????? ?? ??????????????????, ? ???, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????“.

?? ?????????????? ???????

17 ???-????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ??, ?????? ?
???? ?? 1 ?????? 2007 ?, ?????? ?????? ?????????, ?? ?? ????????? ????????????? ??????
?????? ??????????. ?? ??? ?????????????? ????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????
?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??.

18 ?? ?????? ??????, ?? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????, ?? ?????????
????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ?? ??? ? ??? ?????????????????? ??????
????????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?? ???. ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????
168, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ??, ?????????????? ? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??
????????? ??? ?????????????? ? ??? ????? 17, ?????????? 2, ?????? ?) ?? ?????? ?????????.

19 ??? ??? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ? ?????????????? ??, ?????? ?????? ?? ??
????????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????
168, ?????? a) ?? ?????????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????, ?? ??????????????????????
????, ?????? ?????????????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??, ??? ? ?????????,
????????????? ?? ??? ?????, ?????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ??? ????? ?
????????? ?????????? ?? ??? ???, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ???
????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??, ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ??????

20 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????
????? ?????? ?????????? ??? ?? ??, ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ??????????. ?????????? ?? ??? 2 ?? ??? ??????????, ?????? ?????????
????????????? ??? ?? ??, ??????, ?? ??? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????, ??????????
????????????, ?????????? ?? ?????????? ? ?? (?? ? ??? ?????? ?????? ?? 5 ??? 2018 ?, Marle
Participations, C-320/17, EU:C:2018:537, ? 19 ? ?????????????? ?????? ?????????).

21 ?? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ??? ? ?????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
?????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????? ??
???? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ??????????
„?????????“ ?? ?????? ?? ??? 2 ?? ?????????????? ?? ?? ??? ?? ? ?????? ?????? ??????
????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? (?? ? ??? ??????
????????? ?? 5 ??? 2018 ?, Marle Participations, C-320/17, EU:C:2018:537, ? 23 ? ??????????????
????????? ?????????).

22 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??? ?????
?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????? ??????
????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ??? ? ?????????, ?? ?????? ?? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?? (????????? ?? 5 ??? 2018 ?, Marle
Participations, C-320/17, EU:C:2018:537, ? 25 ? ?????????????? ?????? ?????????).

23 ?? ??? 168 ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ??? ??
?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????, ? ?????????????, ?? ??? ?????, ?? ?
„?????????????????“ ?? ?????? ?? ??? ?????????? ? ?? ?????? ?????, ?????? ???
????????, ?? ?????? ??? ?? ?? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?? ? ?????????,

[illegible]

?????, ?? ??????? ?? ?????????????.

?? ?????????? ?????????? ????? (???? ??????) ????:

???? 168, ????? a) ?? ????????? 2006/112/?? ?? ????? ?? 28 ????? 2006 ?????
?????? ??????? ??????? ?? ????? ?????? ?????????? ????????? ??????? ?? ??
???????? ? ??????, ?? ?????????????????????? ??, ????? ?????????? ????? ?????????,
?????????? ?? ????????? ? ????? ?????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????????,
???????????? ?? ????? ?????, ?????????? ?????????????? ?? ????? ????????? ? ???????,
???? ?? ????? ??? ??, ? ????????? ?????????? ?? ????? ??, ?? ?? ????????? ???????
?? ??????????? ?? ???????, ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ??????? ??????
????? ??????????? ?????????, ????? ? ?????? ?? ?????????? ????????? ? ? ??????? ?
?????????? ?? ?????????? ?? ????? ??????? ? ???????.

????????

* ???? ?? ?????????????????: ?????????.